



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.11/1999/5/Add.1  
19 August 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся  
пищевых продуктов

(Пятьдесят пятая сессия,  
Женева, 1-4 ноября 1999 года)

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПЕРЕСМОТРУ ПРИЛОЖЕНИЙ К СПС**

**Добавление 1**

**Указатель ключевых терминов в приложениях КСПС**

Ниже секретариат излагает результаты работы, проделанной консультантами г-ном Р. Хипом и г-ном К. Бауером ("Кембридж рефрижерейшн технолоджи", СРТ, Соединенное Королевство).

### Указатель ключевых терминов

1. Специальное транспортное средство
2. Изотермическое транспортное средство
3. Изотермическое транспортное средство с нормальной изоляцией
4. Изотермическое транспортное средство с усиленной изоляцией
5. Транспортное средство-ледник
6. Сухой лед
7. Эвтектические плиты
8. Сжиженный газ
9. Транспортное средство-рефрижератор
10. Отапливаемое транспортное средство
11. Вагон
12. Грузовой автомобиль
13. Прицеп
14. Полуприцеп
15. Контейнер
16. Изотермическая цистерна
  
17. Протокол испытаний
18. Свидетельство о допущении типа
19. Серийного производства
20. Свидетельство о соответствии
21. Свидетельство СПС
22. Табличка СПС
23. Оповестительные буквенные обозначения
  
24. Общий коэффициент теплопередачи
25. Утечка тепла  $U$
26. Средняя внутренняя температура  $\theta_i$
27. Средняя наружная температура  $\theta_e$
28. Средняя внутренняя поверхность  $S_i$
29. Средняя наружная поверхность  $S_e$
30. Средняя поверхность у основания  $S$
31. Теплопроизводительность  $W$
32. Потери в кабеле
33. Холодопроизводительность  $W$
34. Внутренний обогрев
35. Внутреннее охлаждение
36. Средняя температура стенок
37. Постоянный режим
38. Период устойчивого состояния

39. Воздушная масса
40. Изотермическая испытательная камера
41. Теплообменники
42. Вентиляторы
43. Излучение
44. Калориметр
45. Конденсатор
46. Испаритель
47. Компрессор
48. Энтальпия
49. Время  $t$
50. Проверка в процессе эксплуатации
51. Герметичность

УКАЗАТЕЛЬ КЛЮЧЕВЫХ ТЕРМИНОВ  
В ПРИЛОЖЕНИЯХ К СПС

Номера приложений и добавлений выделены **жирным** шрифтом, а номера пунктов напечатаны обычным шрифтом, например "1.1.6" означает пункт 6 добавления 1 к приложению 1. (Статьи и образцы протоколов испытаний в перечне не отражены)

Циркуляция воздуха – см. Воздушная масса	
Герметичность	<b>1.1.44(b)</b>
Свидетельство СПС	<b>1.1.3</b>
Табличка СПС	<b>1.1.3, 1.3B</b>
Потери в кабеле	<b>1.2.12</b>
Калориметр	<b>1.2.46–50</b>
Свидетельство о соответствии	<b>1.1.3, 1.3, 1.4</b>
Компрессор	<b>1.3, 1.2.48, 1.2.50</b>
Конденсатор	<b>1.2.48(a)</b>
Постоянный режим	<b>1.2.1, 1.2.6, 1.2.7, 1.2.10, 1.2.13, 1.2.16, 1.2.19, 1.2.22, 1.2.29, 1.2.33</b>
Холодопроизводительность W	<b>1.2.1, 1.2.6</b>
Опознавательные буквенные обозначения	<b>1.1.4, 1.1.5, 1.4</b>
Сухой лед	<b>1.2</b>
Метод энтальпии	<b>1.2.51</b>
Эвтектические плиты	<b>1.2, 1.2.29, 1.2.45</b>
Испаритель	<b>1.2E, 1.2.48(a), 1.2.48(d), 1.2.54, 2.4</b>
Вентиляторы	<b>1.1.6(c)(ii), 1.2.10, 1.2.12, 1.2.19, 1.2.21, 1.2.29, 1.2.40, 1.2.48(c), 1.2.51</b>
Теплообменники	<b>1.2.10</b>
Утечка тепла U	<b>1.2.46</b>
Отапливаемое транспортное средство	<b>1.4, 1.1.5, 1.1.6(c)(iv), 1.2.38–43, 1.2.45, 1.3</b>
Теплопроизводительность W	<b>1.2.1, 1.2.6, 1.2.46–50</b>
Изометрическое транспортное средство с усиленной изоляцией	<b>1.1, 1.4</b>
Эксплуатируемое транспортное средство	<b>1.1.3, 1.2.44, 1.2.45</b>
Внутренняя поверхность Si	<b>1.1.6(c), 1.2.2</b>

Изометрическое транспортное средство	1.1, 1.1.5, 1.1.6(c), 1.2.24, 1.2.44, 1.4
Внутреннее охлаждение	1.2.7-14, 1.2.25
Внутренний обогрев	1.2.7-14, 1.2.25
Сжиженный газ (хладагент)	1.2, 1.2.29
Воздушная масса	1.2.9, 1.2.18, 1.2.19, 1.2.27, 1.2.38
Средняя внутренняя температура	1.2.1, 1.2.5, 1.2.6, 1.2.14, 1.2.20, 1.2.23, 1.2.29-34, 1.2.41-42, 1.2.49
Средняя наружная температура	1.2, 1.3, 1.2.1, 1.2.4-6, 1.2.14, 1.2.20, 1.2.23, 1.2.27, 1.2.30, 1.2.41-42
Средняя поверхность S	1.2.2
Средняя температура стенок	1.2.5, 1.2.8, 1.2.17, 1.2.47
Транспортное средство-рефрижератор	1.3, 1.1.6(c), 1.2.32-37, 1.2.45, 1.4, 2.4
Изометрическое средство с нормальной изоляцией	1.1, 1.4
Наружная поверхность Se	1.2.2
Общий коэффициент теплоотдачи K	1.2.1, 1.2.7-26
Излучение	1.2.11, 1.2.20, 1.2.28, 1.2.39, 1.2.48
Транспортное средство-ледник	1.2, 1.1.6(c), 1.2.27-31, 1.2.45, 1.4
Холодопроизводительность	1.2.46-55
Серийного производства	1.1.3, 1.1.6, 1.2.44(c), 1.2.45(d)
Период устойчивого состояния	1.2.6
Цистерна	1.2.15-26, 3
Время t	1.2.45
Свидетельство о допущении типа	1.1.6

-----